

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2002-2003

16 OKTOBER 2002

Wetsvoorstel houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens

AMENDEMENTEN

Nr. 67 VAN MEVROUW THIJS

Art. 2

In het 1º van dit artikel, de woorden « voor eigen rekening » vervangen door het woord « beroeps-halve ».

Verantwoording

In de huidige formulering van deze bepaling dreigen particulieren die bijvoorbeeld bij wijze van vrijetijdsbesteding historische wapens uit de eigen verzameling herstellen *ipso facto* een statuut als wapenhandelaar te verwerven. Dit kan niet de bedoeling zijn, zodat duidelijk gemaakt moet worden dat dergelijke gevallen niet geviseerd worden door deze definitie.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1158 - 2001/2002:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Dubié c.s.
Nrs. 2 en 3: Amendementen.

2-1158 - 2002/2003:

Nr. 4: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

16 OCTOBRE 2002

Proposition de loi réglant des activités économiques et individuelles avec des armes

AMENDEMENTS

Nº 67 DE MME THIJS

Art. 2

Au 1º de cet article, remplacer les mots « pour son propre compte » par les mots « à titre professionnel ».

Justification

Selon la formulation actuelle de cette disposition, les particuliers qui, par exemple, réparent des armes historiques de leur propre collection pendant leurs loisirs, risquent de se voir attribuer *ipso facto* un statut d'armurier, ce qui ne saurait être l'objectif poursuivi. Il faut dès lors préciser que pareils cas ne sont pas visés par cette définition.

Voir:

Documents du Sénat:

2-1158 - 2001/2002:

Nº 1: Proposition de loi de M. Dubié et consorts.
Nºs 2 et 3: Amendements.

2-1158 - 2002/2003:

Nº 4: Amendements.

Nr. 68 VAN MEVROUW THIJS

Art. 2

Het 8^o van dit artikel vervangen als volgt:

«8^o namaakwapen: ieder al dan niet inert voorwerp, replica, imitatie of kopie, dat bedoeld is om de indruk te wekken een wapen te zijn.»

Verantwoording

De huidige definitie is al te eenzijdig gericht op de namaakwaps die gelijkenis vertonen met reëel bestaande wapens. Om de doelstellingen van het voorstel te bereiken verdient het echter aanbeveling deze definitie ruimer te formuleren, zodat ook voorwerpen die weliswaar niet meteen gelijkenis vertonen met dergelijke wapens, maar toch tot verwarring kunnen leiden, onder de categorie van de namaakwaps worden ondergebracht.

Nr. 69 VAN MEVROUW THIJS

Art. 3

In § 1, 3^o, van dit artikel, de volgende zin toevoegen:

«Dit verbod geldt niet voor historische artilleriestukken.»

Verantwoording

Door artilleriestukken zonder meer te vermelden in de lijst van verboden wapens wordt onmogelijk gemaakt dat *bona fide* verzamelaars nog langer historische stukken in deze categorie zouden verwerven. Van historische kanonnen of bombardes gaat immers geen bijzonder gevaar uit, zodat hun privaat bezit, onder de verder in het voorstel bepaalde voorwaarden, geen verbod behoeft.

Nr. 70 VAN MEVROUW THIJS

Art. 3

In § 1, 7^o, van dit artikel, de woorden, «dan wel dat de aanvalskracht wordt verhoogd» doen vervallen.

Verantwoording

Het concept «verhoogde aanvalskracht» is volkomen onduidelijk en wordt overigens nergens in de toelichting bij het voorstel geduid. Door het opnemen van dergelijke vage concepten in de lijst van verboden wapens wordt afbreuk gedaan aan de rechtszekerheid.

Nr. 71 VAN MEVROUW THIJS

Art. 3

Paragraaf 1, 10^o, van dit artikel vervangen als volgt:

Nº 68 DE MME THIJS

Art. 2

Remplacer le 8^o de cet article par la disposition suivante:

«8^o arme factice: tout objet, réplique, imitation ou copie, inerte ou non, devant donner l'impression d'être une arme.»

Justification

La définition actuelle est trop unilatéralement axée sur les armes factices qui présentent une ressemblance avec des armes existantes. Il serait toutefois préférable, pour que l'on puisse atteindre les objectifs de la proposition, d'utiliser une définition plus large, de manière que l'on puisse également classer dans la catégorie des armes factices les objets qui ne présentent aucune ressemblance directe avec de pareilles armes, mais qui peuvent semer la confusion.

Nº 69 DE MME THIJS

Art. 3

Au § 1^{er},3^o,de cet article,ajouter la phrase suivante:

«Cette interdiction ne vaut pas pour les pièces d'artillerie historiques.»

Justification

En mentionnant les pièces d'artillerie dans la liste des armes prohibées, on empêche les collectionneurs de bonne foi d'encore acquérir des pièces historiques de cette catégorie. Or, comme les canons ou les bombardes historiques ne présentent aucun danger particulier, il n'est pas nécessaire d'interdire aux particuliers d'en posséder sous les conditions définies dans la suite de la proposition.

Nº 70 DE MME THIJS

Art. 3

Au § 1^{er},7^o,de cet article,supprimer les mots «ou à en augmenter la capacité offensive».

Justification

Le concept de «capacité offensive augmentée» n'est pas clair du tout et il n'est d'ailleurs expliqué nulle part dans les développements de la proposition. En inscrivant un tel concept vague dans la liste des armes prohibées, on porte atteinte à la sécurité juridique.

Nº 71 DE MME THIJS

Art. 3

Remplacer le § 1^{er},10^o,de cet article par ce qui suit:

« 10^o vuurwapens uitgerust met een geluidsdemper. »

Verantwoording

In de huidige redactie is deze tekst contradictorisch: vuurwapens die uitgerust zijn met een ingebouwde geluidsdemper die kan worden weggenomen zouden niet verboden zijn, terwijl vuurwapens met een niet-ingebouwde geluidsdemper (die per hypothese kan worden weggenomen) dat wel zouden zijn. Om de door het voorstel nagestreefde doelstellingen te bereiken, verdient de hier voorgestelde formulering de voorkeur.

Nr. 72 VAN MEVROUW THIJS

Art. 3

Paragraaf 1, 11^o, van dit artikel aanvullen met de volgende zinnen:

« Deze tuigen, wapens en munitie betreffen nieuw ontwikkelde afwijkende types en modellen die op de markt zijn gekomen na het van kracht worden van deze wet. De minister dient het ernstig bedreigend karakter voor de openbare veiligheid uitdrukkelijk te motiveren. »

Verantwoording

Hoewel de bedoelingen van de auteurs van het voorstel, namelijk een snelle reactie op het verschijnen van nieuwe wapentypes die de openbare veiligheid in het gedrang zouden kunnen brengen, zeker ondersteund kunnen worden, moet worden vastgesteld dat deze bepaling de minister een bijzonder ruime bevoegdheid toekent. In beginsel zou het zelfs mogelijk zijn dat hij bij ministerieel besluit alle bestaande wapens tot verboden wapen verklaart, uitgezonderd de in § 2 vermelde vrij verkrijgbare wapens. Een dergelijke delegatie gaat duidelijk te ver.

Nr. 73 VAN MEVROUW THIJS

Art. 3

Paragraaf 1, 12^o, van dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Terecht heeft de Raad van State doen opmerken dat de categorie van de «verboden wapens door bestemming» ertoe kan leiden dat ieder voorwerp dat gebruikt wordt om iemand te kwetsen of te bedreigen omschreven kan worden als een verboden wapen, zelfs als dit voorwerp op zich voor heel andere doeleinden is bestemd. Rekening houdende met de strafsancties die de overtreding van deze wet moeten beteugelen, is er geen ruimte voor dergelijke open bepalingen, die het beginsel *nullum crimen sine lege* volledig op de tocht zetten.

Nr. 74 VAN MEVROUW THIJS

Art. 3

In § 2, 3^o van dit artikel, tussen de woorden «de Koning,» en de woorden «voor het schieten», het woord «definitief» invoegen.

« 10^o les armes à feu munies d'un silencieux. »

Justification

Dans sa rédaction actuelle, le texte est contradictoire : les armes à feu intégrant un système silencieux inamovible ne seraient pas prohibées alors que les armes à feu intégrant un système silencieux amovible (qui, par définition, est démontable) le seraient. Pour pouvoir atteindre les objectifs visés par la proposition, il vaut mieux utiliser la formulation prévue par l'amendement.

Nº 72 DE MME THIJS

Art. 3

Compléter le § 1^{er}, 11^o, de cet article par les dispositions suivantes :

« Ce sont des engins, armes et munitions de types et de modèles divergents nouveaux qui ont été commercialisés après l'entrée en vigueur de la présente loi. Le ministre doit dire explicitement en quoi ils constituent un grave danger pour la sécurité publique. »

Justification

Bien que l'objectif de permettre une réaction rapide en cas d'apparition de nouveaux types d'armes susceptibles de porter atteinte à la sécurité publique, qui est celui des auteurs de la proposition, mérite d'être soutenu, force est de constater que la disposition proposée accorde au ministre une compétence extrêmement large. En principe, il pourrait même prohiber par un arrêté ministériel toutes les armes existantes, à l'exclusion des armes réputées en vente libre visées au § 2. Pareille délégation va évidemment trop loin.

Nº 73 DE MME THIJS

Art. 3

Supprimer le § 1^{er}, 12^o, de cet article.

Justification

C'est à juste titre que le Conseil d'État a fait remarquer que la catégorie des «armes interdites par destination» peut amener à qualifier d'arme interdite tout objet utilisé pour blesser ou menacer quelqu'un, même si, en soi, cet objet est destiné à de tout autres fins. Au vu des sanctions pénales qui doivent frapper toute infraction à la loi proposée, il n'y a pas lieu de prévoir des dispositions aussi ouvertes, qui seraient des entorses au principe *«nullum crimen sine lege»*.

Nº 74 DE MME THIJS

Art. 3

Au § 2, 3^o, de cet article, insérer, entre le mot «rendues» et le mot «inaptes», le mot «définitivement».

Verantwoording	Justification
<p>Hoewel het voor zich lijkt te spreken dat de vrije verkrijgbaarheid niet kan gelden voor wapens die op enige wijze opnieuw bruikbaar kunnen worden gemaakt, lijkt het toch aangewezen de opdracht aan de Koning dermate te preciseren dat de vrijverklaring enkel kan slaan op wapens die definitief onschadelijk zijn gemaakt.</p>	<p>Bien qu'il semble évident que la libre disponibilité ne peut pas valoir pour les armes que l'on peut rendre réutilisables d'une façon ou d'une autre, il paraît indiqué de définir la délégation au Roi de manière que la libre disponibilité ne puisse valoir que pour les armes rendues définitivement inoffensives.</p>
Nr. 75 VAN MEVROUW THIJS	Nº 75 DE MME THIJS
Art. 3bis (nieuw)	Art. 3bis (nouveau)
<p>Een hoofdstuk IIbis (nieuw) invoegen, bestaande uit een artikel 3bis (nieuw), luidende :</p> <p><i>« Hoofdstuk Iibis (nieuw): Nationaal identificatienummer</i></p> <p><i>Art. 3bis. — Alle in België gefabriceerde of ingevoerde wapens dienen ingeschreven te worden in een centraal wapenregister, waar deze wapens een uniek identificatienummer toegewezen krijgen. »</i></p>	<p>Insérer un chapitre IIbis(nouveau), composé d'un article 3bis (nouveau) et rédigé comme suit :</p> <p><i>« Chapitre Iibis (nouveau): Du numéro national d'identification</i></p> <p><i>Art. 3bis. — Toutes les armes fabriquées ou importées en Belgique doivent être inscrites dans un registre central des armes, dans lequel un numéro d'identification unique leur est attribué. »</i></p>
Verantwoording	Justification
<p>In het eerste tussentijdse verslag van de opvolgingscommissie inzake de georganiseerde criminaliteit (stuk Senaat, nr. 2-425/1) staat bij de aanbevelingen van de commissie te lezen:</p> <p>«Alle wapens die in België worden gefabriceerd of ingevoerd dienen een nationaal identificatienummer te dragen en deze gegevens zouden moeten worden opgeslagen in een nationale ballistische gegevensbank.»</p> <p>Dit identificatienummer en deze gegevensbank zijn echter niet terug te vinden in het voorstel, zodat het aanbeveling verdient het terzake aan te vullen.</p>	<p>Dans le premier rapport intermédiaire de la commission du suivi en matière de criminalité organisée (doc. Sénat, n° 2-425/1) et, plus précisément, dans les recommandations de celle-ci, on peut lire ce qui suit:</p> <p>«Toutes les armes fabriquées ou importées en Belgique doivent porter un numéro national d'identification et ces informations devraient être enregistrées dans une banque nationale des données balistiques.»</p> <p>Or, comme il n'est pas question de ce numéro d'identification et de cette banque de données dans la proposition, il conviendrait de la compléter sur ce point.</p>
Nr. 76 VAN MEVROUW THIJS	Nº 76 DE MME THIJS
Art. 4	Art. 4
<p>In § 2, tweede lid, van dit artikel, de volgende zin toevoegen :</p> <p><i>« De aanvrager dient tevens de beroepsbekwaamheid aan te tonen voor elke persoon die onder zijn gezag, leiding en toezicht activiteiten als wapenhandelaar of als tussenpersoon uitoefent. »</i></p>	<p>Ajouter, à l'alinéa 2 du § 2 de cet article, la phrase suivante :</p> <p><i>« Le demandeur doit également prouver l'aptitude professionnelle de toute personne exerçant, sous son autorité, sa direction et sa surveillance, des activités d'armurier ou d'intermédiaire. »</i></p>
Verantwoording	Justification
<p>Hoewel kan worden ingestemd met de optie van de auteurs van het voorstel om geen afzonderlijke erkenning te vereisen van de medewerkers van wapenhandelaars of tussenpersonen, lijkt het toch geen overbodige luxe om van deze medewerkers een voldoende bewijs van beroepsbekwaamheid te verwachten. Weliswaar zal de erkende wapenhandelaar uiteindelijk aansprakelijk zijn voor fouten die zijn aangestelden hebben begaan bij gebreke aan voldoende beroepsbekwaamheid, maar in het licht van de preventie van dergelijke fouten is het aangewezen ook van personeelsleden van wapenhandelaars enig bewijs in die zin te vereisen.</p>	<p>Bien que l'on puisse souscrire à l'option des auteurs de la proposition de ne pas exiger d'agrément distinct pour les collaborateurs d'armuriers ou d'intermédiaires, attendre de ces collaborateurs une preuve d'aptitude professionnelle suffisante ne semble pas être un luxe superflu. Certes, l'armurier agréé sera, en fin de compte, responsable des erreurs que ses préposés auront commises faute d'une aptitude professionnelle suffisante, mais, pour prévenir de telles erreurs, il convient d'exiger également des membres du personnel des armuriers qu'ils apportent certaines preuves en la matière. Au besoin, le Roi peut, dans sa définition</p>

De Koning kan desgewenst in zijn omschrijving van de criteria inzake beroepsbekwaamheid een onderscheid maken tussen de vereisten voor wapenhandelaars, enerzijds, en hun aangestelden, anderzijds.

Nr. 77 VAN MEVROUW THIJS

Art. 4

Paragraaf 3 van dit artikel aanvullen als volgt:

«De gouverneur neemt alleszins zijn beslissing betreffende de aanvraag tot erkenning binnen een termijn van zes maanden na de ontvangst van de aanvraag.

Beroep tegen de beslissing van de gouverneur waarbij de erkenning wordt geweigerd staat open bij de minister van Justitie. Het beroepsverzoekschrift wordt aangetekend verzonden aan de minister binnen een termijn van zestig dagen na kennisname van de beslissing van de gouverneur. De poststempel geldt als datum van neerlegging. De minister doet uitspraak binnen de drie maanden na de toezending van het beroepsverzoekschrift.»

Verantwoording

Dit amendement past in de algemene economie van onze voorstellen, die een administratief beroep wensen mogelijk te maken tegen de beslissingen van de gouverneurs inzake de wapenwet. Een dergelijk administratief beroep moet garant staan voor de eenheid van rechtspraak terzake, nu de Raad van State niet bevoegd is een beleidsoordeel uit te spreken in het kader van een beroep tot nietigverklaring. Dit euvel kan worden rechtgezet door een administratief beroep te organiseren bij de minister van Justitie.

Nr. 78 VAN MEVROUW THIJS

Art. 4

In § 4, 6º, van dit artikel, de woorden «onderdanen van Staten die geen lid zijn van de Europese Unie en » doen vervallen.

Verantwoording

Het automatisch onontvankelijk verklaren van iedere aanvraag tot erkenning als wapenhandelaar of tussenpersoon op de enige grond dat de aanvrager onderdaan is van een Staat die geen lid is van de Europese Unie is een totaal disproportionele maatregel. Hoewel deze maatregel gesitueerd kan worden in de bestrijding van *mala fide*-praktijken in de internationale wapenhandel, is het zeer de vraag of deze werkwijze niet veeleer aanleiding zal geven tot ontwijkingmanoeuvres, die het onderzoek naar genoemde praktijken veeleer zullen bemoeilijken dan vergemakkelijken. Het is dan ook meer aangewezen rekening te houden met het gegeven dat de aanvrager geen onderdaan is van een EU-Staat als één van de elementen bij het beoordelen van de grond van de aanvraag, dan dit feit automatisch te beschouwen als een grond tot onontvankelijkheid van de aanvraag.

des critères d'aptitude professionnelle, faire une distinction entre les conditions imposées aux armuriers et les conditions imposées à leurs préposés.

Nº 77 DE MME THIJS

Art. 4

Compléter le § 3 de cet article par les dispositions suivantes :

«Le gouverneur prend en tout cas sa décision concernant la demande d'agrément dans les six mois de la réception de la demande.

Un recours contre la décision du gouverneur de refuser l'agrément est ouvert auprès du ministre de la Justice. Le recours est envoyé par lettre recommandée dans un délai de soixante jours après la prise de connaissance de la décision du gouverneur. Le cachet de la poste tient lieu de date d'introduction du recours. Le ministre statue dans les trois mois de l'envoi du recours.»

Justification

Le présent amendement s'inscrit dans l'économie générale de nos propositions, qui visent à rendre possible un recours administratif contre les décisions des gouverneurs dans le cadre de la loi sur les armes. Pareil recours administratif doit assurer l'unité de la jurisprudence en la matière, dès lors que le Conseil d'État n'est pas habilité à prononcer un jugement à caractère politique dans le cadre d'un recours en annulation. On peut combler cette lacune en organisant un recours administratif auprès du ministre de la Justice.

Nº 78 DE MME THIJS

Art. 4

Au § 4, 6º, de cet article, supprimer les mots «les ressortissants d'États non membres de l'Union européenne et ».

Justification

Une mesure qui consiste à déclarer automatiquement irrecevable toute demande d'agrément en tant qu'armurier ou intermédiaire pour le seul motif que le demandeur est ressortissant d'un État qui n'est pas membre de l'Union européenne serait tout à fait exagérée. Bien qu'elle puisse s'inscrire dans la lutte contre les pratiques malhonnêtes dans le commerce international des armes, on peut se demander si elle n'engendrera pas plutôt des manœuvres de contournement, qui entraveront l'enquête sur lesdites pratiques plutôt que de la faciliter. Mieux vaut donc prendre en compte le fait que le demandeur n'est pas ressortissant d'un État membre de l'UE parmi les éléments qui doivent permettre d'apprécier le fond de la demande, plutôt que de considérer automatiquement ce fait comme un motif d'irrecevabilité.

Nr. 79 VAN MEVROUW THIJS

Art. 5

In § 1, laatste zin, van dit artikel, het woord «vervaardigd» vervangen door het woord «ontwikkeld».

Verantwoording

In feite is de vervaardigingsdatum van een wapen geen relevant criterium voor het bepalen van bijzondere technische voorzorgen, vermits bepaalde wapentypes lang voor 1945 werden ontworpen, en bijgevolg technische kenmerken vertonen die verwijzen na die periode, maar deels ook na 1945 werden vervaardigd. Om beter aan te sluiten bij de realiteit verdient het ontwikkelingseriterium bijgevolg de voorkeur, omdat dit de technische kenmerken van een wapen bepaalt.

Nr. 80 VAN MEVROUW THIJS

Art. 6

In § 2, 1^o, van dit artikel, de woorden «1^o tot 5^o» toevoegen.

Verantwoording

Er is geen enkel zinvol argument om uit het feit dat een persoon onderdaan is van een Staat die geen lid is van de Europese Unie of zijn hoofdverblijfplaats niet heeft in een lidstaat van de Europese Unie een mogelijkheid af te leiden een erkenning als eigenaar van een verzameling te schorsen of in te trekken. Een dergelijke maatregel is zonder meer discriminatoir en disproportioneel.

Nr. 81 VAN MEVROUW THIJS

Art. 10

In § 1, eerste lid, van dit artikel, na de woorden «verblijfplaats van de verzoeker» de woorden «en na de verzoeker gehoord te hebben» toevoegen.

Verantwoording

De verplichting de verzoeker te horen laat de gouverneur toe met meer kennis van zaken te oordelen over de aanvraag en biedt de mogelijkheid in deze delicate materie zo uitgebreid mogelijke informatie in te winnen over de verzoeker en zijn motivatie en over de opportuniteit van het verlenen van een vergunning.

Nr. 82 VAN MEVROUW THIJS

Art. 10

Paragraaf 1, eerstelid, van dit artikel aanvullen als volgt:

«Deze beperking dient met redenen omkleed te zijn.»

Nº 79 DE MME THIJS

Art. 5

Au § 1^{er}de cet article,dernière rephrase,remplacer le mot «fabriquée» par le mot «développée».

Justification

En réalité, la date de fabrication d'une arme ne constitue pas un critère pertinent pour déterminer quelles sont les précautions techniques spéciales à prendre, puisque certains types d'armes ont été conçues bien avant 1945 et présentent par conséquent des caractéristiques techniques datant de cette période, tout en étant encore fabriquées en partie après 1945. Pour être plus proche de la réalité, il est donc préférable d'utiliser le critère du développement, car c'est celui-ci qui détermine les caractéristiques techniques d'une arme.

Nº 80 DE MME THIJS

Art. 6

Au § 2, 1^o, de cet article, ajouter les mots «1^o à 5^o».

Justification

Aucun argument raisonnable ne permet de voir, dans le fait qu'une personne n'est pas ressortissante d'un État membre de l'Union européenne ou n'y a pas sa résidence principale, une possibilité de suspendre ou de retirer un agrément en tant que propriétaire d'une collection. Pareille mesure serait tout simplement discriminatoire et disproportionnée.

Nº 81 DE MME THIJS

Art. 10

Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cet article, ajouter, après les mots «résidence du requérant» les mots «et après l'audition de celui-ci».

Justification

L'obligation d'entendre le requérant permettra au gouverneur de juger en connaissance de cause de la demande et de recueillir, dans cette matière délicate, des informations aussi détaillées que possible sur le requérant et sur ses motivations, ainsi que sur l'opportunité d'accorder une autorisation.

Nº 82 DE MME THIJS

Art. 10

Compléter le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cet article par les dispositions suivantes :

«Cette limitation doit être motivée.»

Verantwoording

De beperking van een vergunning tot het voorhanden hebben van het wapen zonder munitie is een uitzondering op de regel dat een vergunning betrekking heeft op een wapen met munitie, zodat een beslissing in die zin een bijzondere motivering dient mee te krijgen.

Nr. 83 VAN MEVROUW THIJS

Art. 10

In § 1 van dit artikel, tussen het eerste en het tweede lid, twee nieuwe leden invoegen, luidende:

« De gouverneur neemt alleszins zijn gemotiveerde beslissing betreffende de aangevraagde vergunning binnen de 4 maand na ontvangst van de aanvraag, bij gebreke waaraan de verzoeker de minister van Justitie kan verzoeken uitspraak te doen over zijn aanvraag.

Beroep tegen de beslissing van de gouverneur waarbij de vergunning wordt geweigerd of beperkt tot het voorhanden hebben van het vuurwapen zonder munitie, staat open bij de minister van Justitie. Het beroepsverzoekschrift wordt aangetekend verzonden aan de minister van Justitie binnen een termijn van zestig dagen na kennisname van de beslissing van de gouverneur. De poststempel telt als datum van neerlegging. De minister doet uitspraak binnen de drie maanden na de toezending van het beroepsverzoekschrift. »

Verantwoording

In de huidige formulering van het voorstel berust de enige mogelijkheid om een beslissing van de gouverneur te laten herzien in het instellen van een beroep tot schorsing of nietigverklaring bij de Raad van State. Rekening houdende met het feit dat dit rechtscollege geen uitspraak kan doen over beleidselementen, en met het feit dat een dergelijke procedure een zeer lange tijdsperiode in beslag kan nemen, verdient het aanbeveling een bijkomend administratief beroep in te richten, dat daarenboven bevorderlijk is voor de eenheid in de administratieve rechtspraak, die één van de belangrijke doelstellingen van dit voorstel is.

Nr. 84 VAN MEVROUW THIJS

Art. 10

Paragraaf 1, tweede lid, van dit artikel, aanvullen met de woorden « en na de betrokkenen gehoord te hebben in zijn middelen van verweer ».

Verantwoording

De beperking, schorsing of intrekking is een beslissing die de betrokkenen negatief raakt en in beginsel gebaseerd zal zijn op het persoonlijke gedrag van de vergunninghouder, zodat het in het

Justification

Limiter l'autorisation à la détention d'une arme à l'exclusion des munitions constitue une exception à la règle selon laquelle une autorisation porte sur une arme et sur les munitions y afférentes, de sorte qu'il faut motiver de manière particulière pareille décision.

Nº 83 DE MME THIJS

Art. 10

Au § 1^{er} de cet article, insérer, entre le premier et le deuxième alinéa, deux alinéas nouveaux, rédigés comme suit :

« Le gouverneur prend en tout cas sa décision motivée concernant l'agrément demandé dans les quatre mois de la réception de la demande, faute de quoi le requérant peut prier le ministre de la Justice de se prononcer sur sa demande.

Un recours contre la décision du gouverneur de refuser l'agrément ou de la limiter à la détention de l'arme à feu sans munition est ouvert auprès du ministre de la Justice. Le recours est envoyé par lettre recommandée au ministre de la Justice dans les soixante jours de la prise de connaissance de la décision du gouverneur. Le cachet de la poste tient lieu de date d'introduction du recours. Le ministre statue dans les trois mois de l'envoi du recours. »

Justification

Selon la formulation actuelle de la proposition, la seule possibilité de faire réviser une décision du gouverneur consiste à introduire un recours en suspension ou en annulation devant le Conseil d'État. Comme cette juridiction ne peut pas se prononcer sur des éléments politiques et qu'une telle procédure peut prendre énormément de temps, il convient d'instituer une possibilité de recours administratif supplémentaire; celui-ci favorise, de surcroît, l'unité de la jurisprudence administrative, qui constitue un des principaux objectifs de la présente proposition.

Nº 84 DE MME THIJS

Art. 10

Compléter le § 1^{er}, alinéa 2, de cet article, par les mots « et après avoir entendu les moyens de défense de l'intéressé ».

Justification

La limitation, la suspension ou le retrait est une décision qui a des conséquences négatives pour l'intéressé et qui se fondera, en principe, sur son comportement personnel, si bien qu'il y a lieu, eu

licht van de algemene beginselen van behoorlijk bestuur noodzakelijk is de vergunninghouder te horen vooraleer een beslissing te nemen.

Nr. 85 VAN MEVROUW THIJS

Art. 10

Paragraaf 1, tweede lid, van dit artikel aanvullen als volgt:

«Beroep tegen de beslissing van de gouverneur waarbij de vergunning wordt beperkt, geschorst of ingetrokken, staat open bij de minister van Justitie. Het beroepsverzoekschrift wordt aangetekend verzonden aan de minister van Justitie binnen een termijn van zestig dagen na kennisname van de beslissing van de gouverneur. De poststempel telt als datum van neerlegging. De minister doet uitspraak binnen de drie maanden na de toezending van het beroepsverzoekschrift.»

Verantwoording

In de huidige formulering van het voorstel berust de enige mogelijkheid om een beslissing van de gouverneur te laten herzien in het instellen van een beroep tot schorsing of nietigverklaring bij de Raad van State. Rekening houdende met het feit dat dit rechtscollege geen uitspraak kan doen over beleidselementen, en met het feit dat een dergelijke procedure een zeer lange tijdsperiode in beslag kan nemen, verdient het aanbeveling een bijkomend administratief beroep in te richten, dat daarenboven bevorderlijk is voor de eenheid in de administratieve rechtspraak, die één van de belangrijke doelstellingen van dit voorstel is.

Nr. 86 VAN MEVROUW THIJS

Art. 10

In § 3, 3º, van dit artikel, de woorden «en niet eerder het voorwerp geweest zijn van de intrekking van een vergunning tot het voorhanden hebben of het dragen van een wapen» doen vervallen.

Verantwoording

De bedoelde intrekking dient gebaseerd te zijn op het feit dat het voorhanden hebben van een wapen de openbare orde kan verstören, maar heeft niet noodzakelijk betrekking op foutief gedrag vanwege de vergunninghouder. Het is dus niet gewenst uit een vroegere intrekking automatisch af te leiden dat geen verdere vergunning mag worden afgeleverd. Zo kunnen de omstandigheden die geleid hebben tot de intrekking geheel gewijzigd zijn, zodat de onmogelijkheid een nieuwe vergunning te verkrijgen volstrekt onredelijk kan zijn. Ook blijkt uit de praktijk dat een vergunning vaak preventief wordt ingetrokken als de houder ervan betrokken raakt bij een gerechtelijk onderzoek of indien tegen hem een strafklacht wordt neergelegd. Het zou onredelijk zijn dat personen die in die situatie terechtkomen, en waarbij de klacht ongegrond of het onderzoek zonder voorwerp blijkt, door dit loutere feit de mogelijkheid verliezen nog een vergunning te verwerven.

égard aux principes généraux de bonne administration, d'entrendre le titulaire de l'autorisation avant de prendre une décision.

Nº 85 DE MME THIJS

Art. 10

Compléter le § 1er, alinéa 2, de cet article par la disposition suivante :

«Un recours contre la décision du gouverneur de limiter, de suspendre ou de retirer l'agrément est ouvert auprès du ministre de la Justice. Le recours est envoyé par lettre recommandée au ministre de la Justice dans les soixante jours de la prise de connaissance de la décision du gouverneur. Le cachet de la poste tient lieu de date d'introduction du recours. Le ministre statue dans les trois mois de l'envoi du recours.»

Justification

Selon la formulation actuelle de la proposition, la seule possibilité de faire réviser une décision du gouverneur consiste à introduire un recours en suspension ou en annulation devant le Conseil d'État. Comme cette juridiction ne peut pas se prononcer sur des éléments politiques et qu'une telle procédure peut prendre énormément de temps, il convient d'instituer une possibilité de recours administratif supplémentaire; celui-ci favorise, de surcroît, l'unité de la jurisprudence administrative, qui constitue un des principaux objectifs de la présente proposition.

Nº 86 DE MME THIJS

Art. 10

Au § 3, 3º, de cet article, supprimer les mots «et ne pas avoir fait l'objet d'un retrait antérieur d'une autorisation de détention ou d'un permis de port d'une arme».

Justification

La décision de procéder au retrait en question doit être motivée par le fait que la détention d'une arme peut troubler l'ordre public, mais elle n'est pas nécessairement consécutive à une conduite inadéquate du titulaire de l'autorisation. On ne peut donc pas déduire automatiquement d'un retrait antérieur qu'aucune nouvelle autorisation ne peut être délivrée. C'est ainsi que les circonstances qui ont donné lieu au retrait peuvent avoir changé entièrement et qu'il serait dès lors tout à fait déraisonnable de refuser l'octroi d'une nouvelle autorisation. La pratique montre également qu'une autorisation est souvent retirée à titre préventif quand son titulaire est impliqué dans une enquête judiciaire ou s'il fait l'objet d'une plainte au pénal. Il serait déraisonnable que les personnes qui se trouvent dans ce genre de situation — la plainte s'avérant ensuite infondée ou l'enquête sans objet — soient privées de la possibilité d'obtenir une autorisation à cause de ce simple fait.

Nr. 87 VAN MEVROUW THIJS

Art. 10

In § 3, 7^o, d), van dit artikel, het woord «persoonlijke» doen vervallen.

Verantwoording

Door het specificeren dat de verdediging van personen beperkt dient te blijven tot een «persoonlijke verdediging» dreigt een vacuüm te ontstaan ten aanzien van gezinsleden en andere personen uit de directe omgeving van de personen die een buitengewoon risico lopen. Het lijkt werkelijk onbillijk met name de gezinsleden van deze personen uit te sluiten van de bijzondere beschermingsmogelijkheid die door deze bepaling kan worden geboden. Daarenboven verduidelijkt de uitdrukking «verdediging van personen» in voldoende mate de beperkingen die de indieners van het voorstel beogen.

Nr. 88 VAN MEVROUW THIJS

Art. 10

Paragraaf 4 van dit artikel aanvullen met het volgende lid :

«Van de proef betreffende de kennis van de toepasselijke regelgeving zoals bedoeld in § 3, 5^o, zijn zij vrijgesteld die deze proef reeds eerder met succes hebben afgelegd, bij de aanvraag van een eerdere vergunning. Zij dienen deze proef echter wél opnieuw af te leggen indien er na het afleggen van de vorige proef inmiddels een tijdspanne van 2 jaar verstrekken is. »

Verantwoording

Het is niet zinvol dat voor de aanvraag van elke vergunning er telkens opnieuw een theoretische proef dient afgelegd te worden over de wapenwetgeving. Dit kan enkel zijn nut hebben indien er inmiddels een zekere tijdspanne verlopen is, zodat de regelgeving inmiddels mogelijk weer veranderd is.

Nr. 89 VAN MEVROUW THIJS

Art. 11

In het eerste lid, 1^o van dit artikel, de woorden «op voorwaarde dat hun strafrechtelijke antecedenten, hun kennis van de wapenwetgeving en hun geschiktheid om veilig een vuurwapen te hanteren vooraf zijn nagegaan» doen vervallen.

Verantwoording

Deze gegevens zijn hoe dan ook nagegaan bij het verlenen van een jachtverlof, zodat deze bepaling hetzij overbodig, hetzij een ontoelaatbare inmenging is in de bevoegdheid van de deelstaten tot bepaling van de voorwaarden die moeten zijn vervuld om een jachtverlof af te leveren.

Nº 87 DE MME THIJS

Art. 10

Au § 3, 7^o, d), de cet article, supprimer le mot «personnelle».

Justification

En précisant que la défense de personnes doit se limiter à une «défense personnelle», on risque de créer un vide juridique pour ce qui est des membres de la famille et des autres personnes de l'entourage direct de celles qui courrent un risque exceptionnel. Il semble vraiment injuste d'exclure notamment les membres de la famille de ces personnes du bénéfice de la possibilité de protection spéciale que peut leur offrir la disposition en question. De plus, l'expression «défense de personnes» indique de manière suffisamment précise quelles sont les limitations que les auteurs de la proposition envisagent.

Nº 88 DE MME THIJS

Art. 10

Compléter le § 4 de cet article par l'alinéa suivant :

«Sont dispensés de l'épreuve portant sur la connaissance de la réglementation applicable visée au § 3, 5^o, ceux qui l'ont déjà réussie au moment de leur demande d'autorisation antérieure. Ils doivent toutefois la subir à nouveau si un délai de deux ans s'est écoulé depuis leur première réussite. »

Justification

Il est inutile d'obliger les gens à passer une épreuve théorique concernant la législation sur les armes à chaque nouvelle demande d'autorisation. Cela ne peut être utile que si un certain délai s'est écoulé, car il se pourrait alors que la réglementation a à nouveau été modifiée.

Nº 89 DE MME THIJS

Art. 11

Dans l'alinéa 1^{er}, 1^o, de cet article, supprimer les mots «, à condition que leurs antécédents pénaux, leur connaissance de la législation sur les armes et leur aptitude à manipuler une arme à feu en sécurité aient été vérifiés au préalable».

Justification

Ces données ont en tout cas été contrôlées à l'occasion de l'octroi d'un permis de chasse, si bien que la disposition en question est superflue ou constitue une immixtion intolérable dans la compétence des entités fédérées de fixer les conditions qui doivent être remplies pour qu'un permis de chasse puisse être délivré.

Nr. 90 VAN MEVROUW THIJS

Art. 11

In het eerste lid, 2º, van dit artikel, het woord «ontworpen», vervangen door het woord «bestemd».

Verantwoording

De huidige redactie van de tekst dreigt tot onduidelijkheid en rechtsonzekerheid te leiden, omdat de meeste actueel gebruikte sportwapens niet «uitsluitend voor het sportschieten zijn ontworpen». In werkelijkheid zijn wapens die aan een dergelijke definitie beantwoordden hoogst zeldzaam, om niet te zeggen onbestaande. Bijgevolg zou de door de minister van Justitie op te stellen lijst strijdig zijn met de tekst van de wet (en bijgevolg in aanmerking komen voor vernietiging door de Raad van State) wanneer deze verder ging dan de enkele, hoogst zeldzame wapens, die uitsluitend zijn ontworpen met een sportief oogmerk. Een dergelijke situatie zou echter ingaan tegen de bedoeling van de wetgever en dient bijgevolg vermeden te worden door een meer precieze formulering van dit artikel.

Nr. 91 VAN MEVROUW THIJS

Art. 11

In het eerste lid, 2º, van dit artikel, de woorden «op voorwaarde dat hun strafrechtelijke antecedenten, hun kennis van de wapenwetgeving en hun geschiktheid om veilig een vuurwapen te hanteren vooraf zijn nagegaan» doen vervallen.

Verantwoording

Deze gegevens zijn hoe dan ook nagegaan bij het verlenen van een sportschutterslicentie, zodat deze bepaling hetzij overbodig, hetzij een ontoelaatbare inmenging is in de bevoegdheid van de deelstaten tot bepaling van de voorwaarden die moeten zijn vervuld om een sportschutterslicentie af te leveren.

Nr. 92 VAN MEVROUW THIJS

Art. 12

Het eerste lid van dit artikel aanvullen met de woorden «en na de betrokken gehoord te hebben in zijn middelen van verweer».

Verantwoording

De beperking, schorsing of intrekking is een beslissing die de betrokken negatief raakt en in beginsel gebaseerd zal zijn op het persoonlijke gedrag van de vergunninghouder, zodat het in het licht van de algemene beginselen van behoorlijk bestuur noodzakelijk is de vergunninghouder te horen vooraleer een beslissing te nemen.

Nº 90 DE MME THIJS

Art. 11

Dans l'alinéa 1er, 2º, de cet article, remplacer les mots «conçues exclusivement pour le» par les mots «destinées exclusivement au».

Justification

Dans sa rédaction actuelle, le texte risque de semer la confusion et d'entraîner une insécurité juridique dans la mesure où la plupart des armes à feu utilisées à des fins sportives ne sont plus «conçues exclusivement pour le tir sportif». En réalité, les armes qui répondent à cette définition sont très rares, pour ne pas dire inexistantes. Par conséquent, la liste qu'est chargé de dresser le ministre de la Justice serait contraire au texte de la loi (et pourrait dès lors faire l'objet d'une annulation par le Conseil d'État) au cas où elle contiendrait davantage que les quelques armes particulièrement rares qui ont été conçues exclusivement pour le tir sportif. Une telle situation serait toutefois contraire à l'intention du législateur et il faut dès lors la prévenir en reformulant cet article de manière plus précise.

Nº 91 DE MME THIJS

Art. 11

À l'alinéa 1er, 2º, de cet article, supprimer les mots «à condition que leurs antécédents pénaux, leur connaissance de la législation sur les armes et leur aptitude de manipuler une arme à feu en sécurité aient été vérifiés au préalable».

Justification

Lesdits éléments sont de toute façon vérifiés lors de l'octroi d'une licence de tireur sportif, de sorte que cette disposition est soit superflue, soit constitutive d'une ingérence inadmissible dans la compétence des entités fédérées en matière de définition des conditions à remplir pour pouvoir obtenir une licence de tireur sportif.

Nº 92 DE MME THIJS

Art. 12

Compléter l'alinéa 1er de cet article par les mots «et après avoir entendu les moyens de défense de l'intéressé».

Justification

La limitation, la suspension ou le retrait est une décision qui a des conséquences négatives pour l'intéressé et qui se fondera, en principe, sur son comportement personnel, si bien qu'il y a lieu, eu égard aux principes généraux de bonne administration, d'entre le titulaire de l'autorisation avant de prendre une décision.

Nr. 93 VAN MEVROUW THIJS

Art. 12

In dit artikel, tussen het eerste lid en het tweede lid, een nieuw lid invoegen, luidende :

« Beroep tegen de beslissing van de gouverneur waarbij de vergunning wordt beperkt, geschorst of ingetrokken staat open bij de minister van Justitie. Het beroepsverzoekschrift wordt aangetekend verzon den aan de minister van Justitie binnen een termijn van zestig dagen na kennisname van de beslissing van de gouverneur. De poststempel telt als datum van neerlegging. De minister doet uitspraak binnen de drie maanden na de toezending van het beroepsverzoekschrift. »

Verantwoording

In de huidige formulering van het voorstel berust de enige mogelijkheid om een beslissing van de gouverneur te laten herzien in het instellen van een beroep tot schorsing of nietigverklaring bij de Raad van State. Rekening houdende met het feit dat dit rechtscollege geen uitspraak kan doen over beleidselementen, en met het feit dat een dergelijke procedure een zeer lange tijdsperiode in beslag kan nemen, verdient het aanbeveling een bijkomend administratief beroep in te richten, dat daarenboven bevorderlijk is voor de eenheid in de administratieve rechtspraak, die één van de belangrijke doelstellingen van dit voorstel is.

Nr. 94 VAN MEVROUW THIJS

Art. 13

In het eerste lid van dit artikel, na de woorden « verblijfplaats van de verzoeker » de woorden « en na de verzoeker gehoord te hebben » invoegen.

Verantwoording

De verplichting de verzoeker te horen laat de gouverneur toe met meer kennis van zaken te oordelen over de aanvraag en biedt de mogelijkheid in deze delicate materie zo uitgebreid mogelijke informatie in te winnen over de verzoeker en zijn motivatie en over de opportunité van het verlenen van een vergunning.

Nr. 95 VAN MEVROUW THIJS

Art. 13

In dit artikel, tussen het eerste lid en het tweede lid, een nieuw lid invoegen, luidende :

« Beroep tegen de beslissing van de gouverneur waarbij de vergunning wordt geweigerd, staat open bij de minister van Justitie. Het beroepsverzoekschrift wordt aangetekend verzon den aan de minister van Justitie binnen een termijn van zestig dagen na kennisname van de beslissing van de gouverneur. De

Nº 93 DE MME THIJS

Art. 12

À cet article, insérer, entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Un recours contre la décision du gouverneur de limiter, de suspendre ou de retirer l'agrément est ouvert auprès du ministre de la Justice. Le recours est envoyé par lettre recommandée au ministre de la Justice dans les soixante jours de la prise de connaissance de la décision du gouverneur. Le cachet de la poste tient lieu de date d'introduction du recours. Le ministre statue dans les trois mois de l'envoi du recours. »

Justification

Selon la formulation actuelle de la proposition, la seule possibilité de faire réviser une décision du gouverneur consiste à introduire un recours en suspension ou en annulation devant le Conseil d'État. Comme cette juridiction ne peut pas se prononcer sur des éléments politiques et qu'une telle procédure peut prendre énormément de temps, il convient d'instituer une possibilité de recours administratif supplémentaire; celui-ci favorise, de surcroît, l'unité de la jurisprudence administrative, qui constitue un des principaux objectifs de la présente proposition.

Nº 94 DE MME THIJS

Art. 13

À l'alinéa 1^{er} de cet article, après les mots « résidence du requérant », ajouter les mots « et après l'audition de celui-ci ».

Justification

L'obligation d'entendre le requérant permettra au gouverneur de juger en connaissance de cause de la demande et de recueillir, dans cette matière délicate, des informations aussi détaillées que possible sur le requérant et sur ses motivations, ainsi que sur l'opportunité d'accorder une autorisation.

Nº 95 DE MME THIJS

Art. 13

À cet article, insérer, entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Un recours contre la décision du gouverneur de refuser l'agrément est ouvert auprès du ministre de la Justice. Le recours est envoyé par lettre recommandée au ministre de la Justice dans les soixante jours de la prise de connaissance de la décision du gouverneur. Le cachet de la poste tient lieu de date d'introduction

poststempel telt als datum van neerlegging. De minister doet uitspraak binnen de drie maanden na de toezending van het beroepsverzoekschrift. »

Verantwoording

In de huidige formulering van het voorstel berust de enige mogelijkheid om een beslissing van de gouverneur te laten herzien in het instellen van een beroep tot schorsing of nietigverklaring bij de Raad van State. Rekening houdende met het feit dat dit rechtscollege geen uitspraak kan doen over beleidselementen, en met het feit dat een dergelijke procedure een zeer lange tijdsperiode in beslag kan nemen, verdient het aanbeveling een bijkomend administratief beroep in te richten, dat daarenboven bevorderlijk is voor de eenheid in de administratieve rechtspraak, die één van de belangrijke doelstellingen van dit voorstel is.

Nr. 96 VAN MEVROUW THIJS

Art. 13

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidende :

«Beroep tegen de beslissing van de gouverneur waarbij de vergunning wordt beperkt, geschorst of ingetrokken staat open bij de minister van Justitie. Het beroepsverzoekschrift wordt aangetekend verzonden aan de minister van Justitie binnen een termijn van zestig dagen na kennisname van de beslissing van de gouverneur. De poststempel telt als datum van neerlegging. De minister doet uitspraak binnen de drie maanden na de toezending van het beroepsverzoekschrift. »

Verantwoording

In de huidige formulering van het voorstel berust de enige mogelijkheid om een beslissing van de gouverneur te laten herzien in het instellen van een beroep tot schorsing of nietigverklaring bij de Raad van State. Rekening houdende met het feit dat dit rechtscollege geen uitspraak kan doen over beleidselementen, en met het feit dat een dergelijke procedure een zeer lange tijdsperiode in beslag kan nemen, verdient het aanbeveling een bijkomend administratief beroep in te richten, dat daarenboven bevorderlijk is voor de eenheid in de administratieve rechtspraak, die één van de belangrijke doelstellingen van dit voorstel is.

Nr. 97 VAN MEVROUW THIJS

Art. 13

In het tweede lid van dit artikel de zin «in dit geval is geen attest van psychische geschiktheid vereist» doen vervallen.

Verantwoording

Voor deze uitzondering bestaat geen redelijke grond en het advies van het bestuur Veiligheid van de Staat kan niet geacht worden relevante informatie te bieden over bijvoorbeeld de

du recours. Le ministre statue dans les trois mois de l'envoi du recours. »

Justification

Selon la formulation actuelle de la proposition, la seule possibilité de faire réviser une décision du gouverneur consiste à introduire un recours en suspension ou en annulation devant le Conseil d'État. Comme cette juridiction ne peut pas se prononcer sur des éléments politiques et qu'une telle procédure peut prendre énormément de temps, il convient d'instituer une possibilité de recours administratif supplémentaire; celui-ci favorise, de surcroît, l'unité de la jurisprudence administrative, qui constitue un des principaux objectifs de la présente proposition.

Nº 96 DE MME THIJS

Art. 13

Compléter cet article par un alinéa nouveau, libellé comme suit :

«Un recours contre la décision du gouverneur de limiter, de suspendre ou de retirer l'agrément est ouvert auprès du ministre de la Justice. Le recours est envoyé par lettre recommandée au ministre de la Justice dans les soixante jours de la prise de connaissance de la décision du gouverneur. Le cachet de la poste tient lieu de date d'introduction du recours. Le ministre statue dans les trois mois de l'envoi du recours. »

Justification

Selon la formulation actuelle de la proposition, la seule possibilité de faire réviser une décision du gouverneur consiste à introduire un recours en suspension ou en annulation devant le Conseil d'État. Comme cette juridiction ne peut pas se prononcer sur des éléments politiques et qu'une telle procédure peut prendre énormément de temps, il convient d'instituer une possibilité de recours administratif supplémentaire; celui-ci favorise, de surcroît, l'unité de la jurisprudence administrative, qui constitue un des principaux objectifs de la présente proposition.

Nº 97 DE MME THIJS

Art. 13

À l'alinéa 2 de cet article, supprimer la phrase «Dans ce cas, l'attestation d'aptitude psychique n'est pas requise».

Justification

Cette exception n'est pas raisonnablement fondée et l'avis de l'administration de la Sûreté de l'État n'est pas censé contenir des informations pertinentes concernant, par exemple, l'état dépres-

depressieve toestand of alcohol- of drugsproblemen van de verzoeker die geen verblijfplaats heeft in België.

Nr. 98 VAN MEVROUW THIJS

Art. 13

Het vierde lid van dit artikel aanvullen met de woorden «en na de betrokkene gehoord te hebben in zijn middelen van verweer».

Verantwoording

De beperking, schorsing of intrekking is een beslissing die de betrokkene negatief raakt en in beginsel gebaseerd zal zijn op het persoonlijke gedrag van de vergunninghouder, zodat het in het licht van de algemene beginseisen van behoorlijk bestuur noodzakelijk is de vergunninghouder te horen vooraleer een beslissing te nemen.

Nr. 99 VAN MEVROUW THIJS

Art. 19

Het tweede lid van dit artikel aanvullen als volgt :

«na advies van de door de gemeenschapsoverheden bevoegd voor de sport erkende schietsportfederaties».

Verantwoording

Gelet op de nauwe band tussen de uitbating van schietstanden en de uitoefening van de schietsport, verdient het aanbeveling de uitbating voorwaarden vast te stellen in overleg met de beoefenaars van de sport.

Nr. 100 VAN MEVROUW THIJS

Art. 20

In het 2º van dit artikel, de woorden «tussen plaatsen bepaald door de Koning en volgens door Hem bepaalde veiligheidsmodaliteiten» vervangen door de woorden «tussen hun woonplaats en hun verblijfplaats, of tussen hun woon- of verblijfplaats en de schietstand, of tussen hun woon- of verblijfplaats en een erkende persoon. Tijdens het vervoer dienen de vuurwapens verpakt te zijn in een afgesloten koffer, of voorzien te zijn van een trekkerslot».

Verantwoording

Het lijkt overbodig het bepalen van de nadere regels met betrekking tot het vervoer te delegeren aan de Koning, vermits zij voor eenvoudige omschrijving vatbaar zijn.

sif, les problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie du requérant qui n'a pas de résidence en Belgique.

Nº 98 DE MME THIJS

Art. 13

Compléter l'alinéa 4 de cet article par les mots « et après avoir entendu les moyens de défense de l'intéressé ».

Justification

La limitation, la suspension ou le retrait est une décision qui a des conséquences négatives pour l'intéressé et qui se fondera, en principe, sur son comportement personnel, si bien qu'il y a lieu, eu égard aux principes généraux de bonne administration, d'entendre le titulaire de l'autorisation avant de prendre une décision.

Nº 99 DE MME THIJS

Art. 19

Compléter l'alinéa 2 de cet article par ce qui suit :

« , après avis des fédérations de tir sportif reconnues par les autorités communautaires compétentes pour le sport ».

Justification

Vu le lien étroit qui existe entre l'exploitation de stands de tir et l'exercice du tir sportif, il convient de fixer les conditions d'exploitation en concertation avec ceux qui pratiquent ce sport.

Nº 100 DE MME THIJS

Art. 20

Dans l'alinéa 1º, 2º, de cet article, remplacer les mots «entre des endroits déterminés par le Roi et selon des modalités de sécurité déterminées par Lui» par les mots «entre leur domicile et leur résidence, ou entre leur domicile ou résidence et le stand de tir, ou entre leur domicile ou résidence et une personne agréée. Au cours du transport, les armes à feu doivent être placées dans un coffret fermé à clé ou avoir la détente verrouillée. »

Justification

Il semble superflu de confier au Roi la fixation des modalités relatives au transport, dans la mesure où l'on n'a aucune peine à les définir.

Nr. 101 VAN MEVROUW THIJS

Art. 21

Paragraaf 1 van dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidende :

« De bepalingen van het eerste en het tweede lid gelden niet voor inerte munitie die louter als siervoer-werp gebruikt wordt of deel uitmaakt van een verzameling. »

Verantwoording

Het is toch sterk overdreven het bezit van patroonhulzen te verbieden, nu verschillende personen dergelijke hulzen als versiering op de schouw hebben staan. De beperking van deze uitzondering tot inerte munitie leidt ertoe dat deze geen bijkomend risico oplevert.

Nr. 102 VAN MEVROUW THIJS

Art. 23

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidende :

« Met toestemming van de minister bevoegd voor de Justitie kan de directeur van de proefbank beslissen de verbeurdverklaarde wapens op grond van historische of wetenschappelijke redenen niet te vernietigen. De wapens worden dan onbruikbaar gemaakt en toegevoegd aan de collectie van een door de minister aangeduid openbaar museum of wetenschappelijke instelling. »

Verantwoording

De huidige formulering van artikel 23 biedt enkel de mogelijkheid verbeurdverklaarde wapens te vernietigen. De toepassing van deze werkwijze op historische wapens met een bijzondere waarde is alles behalve wenselijk te noemen, en de hier voorgestelde bepaling beoogt dan ook een compromis te bereiken tussen de doelstellingen van het voorstel en andere relevante overwegingen.

Nr. 103 VAN MEVROUW THIJS

Art. 28

Paragraaf 2, tweede lid, van dit artikel aanvullen met de volgende zin :

« De gouverneur neemt deze beslissing binnen de twee weken, bij gebreke waaraan de inbeslagname wordt opgeheven. »

Verantwoording

Het verdient aanbeveling de administratieve inbeslagname aan een termijn te verbinden, om te vermijden dat deze maatregel in feite zou leiden tot een definitieve buitenbezitstelling van vergunde wapens en munitie.

Nº 101 DE MME THIJS

Art. 21

Compléter le § 1^{er} de cet article par un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« Les dispositions des alinéas 1^{er} et 2 ne sont pas applicables aux munitions inertes qui servent exclusivement d'objets décoratifs ou font partie d'une collection. »

Justification

Il est exagéré d'interdire la détention de douilles alors qu'elles décorent la cheminée de plus d'un foyer. Le fait de limiter cette exception aux munitions inertes garantit qu'aucun risque supplémentaire n'est créé.

Nº 102 DE MME THIJS

Art. 23

Compléter cet article par un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« Moyennant l'accord du ministre ayant la Justice dans ses attributions, le directeur du banc d'épreuves peut décider pour des raisons historiques ou scientifiques, de ne pas faire détruire les armes à feu confisquées. Dans ce cas, les armes sont rendues inaptes au tir avant de rejoindre la collection d'un musée public ou d'un établissement scientifique désigné par le ministre. »

Justification

Tel qu'il est libellé, l'article 23 ne permet que la destruction des armes confisquées. L'application de cette procédure aux armes historiques ayant une valeur particulière est tout sauf souhaitable et la disposition proposée par cet amendement vise dès lors à réaliser un compromis entre les objectifs de la proposition et d'autres considérations pertinentes.

Nº 103 DE MME THIJS

Art. 28

Compléter le § 2, alinéa 2, de cet article par la phrase suivante :

« Le gouverneur prend cette décision dans les deux semaines, faute de quoi la saisie est levée. »

Justification

Il conviendrait de prévoir un délai pour la saisie administrative, pour éviter que cette mesure n'entraîne en réalité une dépossession définitive des armes et munitions autorisées.

Nr. 104 VAN MEVROUW THIJS

Art. 28

Paragraaf 2 van dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidende :

« Beroep tegen de beslissing van de gouverneur waarbij de inbeslagname wordt bevestigd staat open bij de minister van Justitie. Het beroepsverzoekschrift wordt aangetekend verzonden aan de minister van Justitie binnen een termijn van zestig dagen na kennisname van de beslissing van de gouverneur. De poststempel telt als datum van neerlegging. De minister doet uitspraak binnen de drie maanden na de toezending van het beroepsverzoekschrift. »

Verantwoording

In de huidige formulering van het voorstel berust de enige mogelijkheid om een beslissing van de gouverneur te laten herzien in het instellen van een beroep tot schorsing of nietigverklaring bij de Raad van State. Rekening houdende met het feit dat dit rechtscollege geen uitspraak kan doen over beleidselementen, en met het feit dat een dergelijke procedure een zeer lange tijdsperiode in beslag kan nemen, verdient het aanbeveling een bijkomend administratief beroep in te richten, dat daarenboven bevorderlijk is voor de eenheid in de administratieve rechtspraak, die één van de belangrijke doelstellingen van dit voorstel is.

Nr. 105 VAN MEVROUW THIJS

Art. 31

Dit artikel aanvullen als volgt: « voor zover het types of soorten wapens betreft die ontwikkeld werden na het van kracht worden van de huidige wet ».

Verantwoording

De machtiging aan de Koning mag er niet toe leiden dat vrij verkrijgbare wapens in de zin van deze wet bij eenvoudig koninklijk besluit zouden worden onderworpen aan de bepalingen van artikelen 4 tot 6, 9 tot 21 en 32.

Nr. 106 VAN MEVROUW THIJS

Art. 33

Het 3^e van dit artikel aanvullen met de volgende zinnen :

« Te dien einde wordt een Consultatieve Wapencommissie opgericht, waarin de betrokken sectoren en overheden vertegenwoordigd zijn. De Koning bepaalt de samenstelling en de werkwijze van deze Commissie. »

Nº 104 DE MME THIJS

Art. 28

Compléter le § 2 de cet article par un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Un recours contre la décision du gouverneur de confirmer la saisie est ouvert auprès du ministre de la Justice. Le recours est envoyé par lettre recommandée au ministre de la Justice dans les soixante jours de la prise de connaissance de la décision du gouverneur. Le cachet de la poste tient lieu de date d'introduction du recours. Le ministre statue dans les trois mois de l'envoi du recours. »

Justification

Selon la formulation actuelle de la proposition, la seule possibilité de faire réviser une décision du gouverneur consiste à introduire un recours en suspension ou en annulation devant le Conseil d'État. Comme cette juridiction ne peut pas se prononcer sur des éléments politiques et qu'une telle procédure peut prendre énormément de temps, il convient d'instituer une possibilité de recours administratif supplémentaire; celui-ci favorise, de surcroît, l'unité de la jurisprudence administrative, qui constitue un des principaux objectifs de la présente proposition.

Nº 105 DE MME THIJS

Art. 31

Compléter cet article par ce qui suit : « pour autant qu'il s'agisse de types ou de sortes d'armes qui ont été développés après l'entrée en vigueur de la présente loi. »

Justification

La délégation au Roi ne peut pas avoir pour effet que des armes en vente libre au sens de la loi proposée soient soumises par simple arrêté royal aux dispositions des articles 4 à 6, 9 à 21 et 32.

Nº 106 DE MME THIJS

Art. 33

Compléter le 3^e de cet article par les phrases suivantes :

« À cette fin, il est créé une Commission consultative des armes, au sein de laquelle les secteurs et les autorités concernés sont représentés. Le Roi fixe la composition et le mode de fonctionnement de cette commission. »

Verantwoording

Uit de voorbereiding van deze tekst is gebleken dat voortgezet overleg met de vertegenwoordigers van de betrokken sectoren enkel voordeelen kan bieden voor de aanvaarding en de technische kwaliteit van de wetgeving inzake wapens. Daarom verdient het aanbeveling dit overleg te structureren en waarborgen in te stellen die de representativiteit van het overleg van de federale wapendienst met de betrokken sectoren en overheden kunnen verzekeren.

Nr. 107 VAN MEVROUW THIJS

Art. 35

Hetvoorgesteldeartikelaanvullenmetdevolgende woorden:

«met name zullen zij de termijnen bepalen binnen dewelke de proefbank haar werkzaamheden dient uit te voeren».

Verantwoording

Zowel om redenen van veiligheid als wegens overwegingen van economische aard verdient het aanbeveling het optreden van de proefbank aan een termijn te binden.

Erika THIJS.

Nr. 108 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN

Art. 3

Paragraaf 1 van dit artikel aanvullen met een 13^o, luidende:

«13^o automatische en halfautomatische wapens.»

Verantwoording

Artikel 3 verdeelt de wapens in drie categorieën: de verboden wapens, de vrij verkrijgbare wapens en de vergunningsplichtige wapens. Als wetgever dient men een evenwicht te vinden tussen de individuele vrijheid en de rechten en vrijheden van de medeburgers binnen de maatschappij. Automatische en halfautomatische wapens sluiten niet aan bij individuele vrijheid en rechtmatige behoefte van individuen om hun hobby als jager of sportschutter te kunnen uitoefenen. Het houden van deze wapens sluit ook niet aan bij de bepalingen in deze wet betreffende wettelijk verweer ingeval van rechtmatige gronden. De potentiële schade voor de maatschappij en de medeburgers in geval van misbruiken is dermate groot dat een goede wetgever het aan zichzelf verplicht is om deze wapens onder te brengen in de categorie van de verboden wapens.

Wat betreft het houden van halfautomatische en automatische wapens primeert de noodzaak om de veiligheid van de levensomgeving te garanderen op individuele keuzevrijheid.

Justification

Il est ressorti des travaux préparatoires du texte proposé qu'une poursuite de la concertation avec les représentants des secteurs concernés ne peut offrir que des avantages en matière d'acceptation et de qualité technique de la législation sur les armes. C'est pourquoi il conviendrait de structurer cette concertation et d'introduire des garanties pouvant assurer la représentativité de la concertation entre le service fédéral des armes et les secteurs et autorités concernés.

Nº 107 DE MME THIJS

Art. 35

Compléter l'article proposé par les mots suivants :

«; ils détermineront notamment les délais dans lesquels le banc d'épreuves doit exécuter ses interventions».

Justification

Tant pour des raisons de sécurité que pour des considérations d'ordre économique, il est souhaitable de soumettre l'intervention du banc d'épreuves à un délai.

Nº 108 DE M. VANKRUNKELSVEN

Art. 3

Compléter le § 1^{er} de cet article par un 13^o, libellé comme suit :

«13^o les armes automatiques et semi-automatiques.»

Justification

L'article 3 classe les armes en trois catégories: les armes prohibées, les armes en vente libre et les armes soumises à autorisation. Tout l'art consiste, pour le législateur, à trouver l'équilibre entre la liberté individuelle, d'une part, et les droits et libertés des concitoyens dans la société, d'autre part. Les armes automatiques et semi-automatiques ne répondent pas à la liberté individuelle ni au besoin légitime d'un individu de pouvoir exercer son hobby de chasseur ou de tireur sportif. La détention de ces armes n'est pas non plus conforme aux dispositions de la présente proposition de loi concernant la légitime défense (motif légitime). Les dommages potentiels pour la collectivité et les concitoyens en cas d'abus sont tels qu'un législateur digne de ce nom se doit de classer de telles armes dans la catégorie des armes prohibées.

En matière de détention d'armes semi-automatiques et automatiques, la nécessité de garantir la sécurité de la société prime le libre choix individuel.

Nr. 109 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN

Art. 3

Paragraaf 1 van dit artikel aanvullen met een 13º, luidende:

« 13º Automatische wapens en halfautomatische wapens die kunnen omgebouwd worden tot automatische wapens. »

Verantwoording

Artikel 3 verdeelt de wapens in drie categorieën: de verboden wapens, de vrij verkrijgbare wapens en de vergunningsplichtige wapens. Als wetgever dient men een evenwicht te vinden tussen de individuele vrijheid en de rechten en vrijheden van de medeburgers binnen de maatschappij. Automatische en halfautomatische wapens die kunnen worden omgebouwd tot automatische wapens sluiten niet aan bij individuele vrijheid en rechtmatige behoefte van individuen om hun hobby als jager of sportschutter te kunnen uitoefenen.

Het houden van deze wapens sluit ook niet aan bij de bepalingen in deze wet betreffende wettelijk verweer in geval van rechtmatige gronden. De potentiële schade voor de maatschappij en de medeburgers in geval van misbruiken is dermate groot dat een goede wetgever het aan zichzelf verplicht is om deze wapens onder te brengen in de categorie van de verboden wapens.

In dit amendement worden niet enkel de automatische wapens verboden, waarvoor de *ratio legis* voor zich spreekt, gezien de potentiële schade voor de maatschappij en gezien zij niet aansluiten bij de gronden waarop men wapens wenst te dragen (sportschutter, jager, zelfverdediging), doch tevens de halfautomatische wapens die kunnen worden omgebouwd tot automatische wapens.

Het Canadese openbare ministerie wees in de zaak *Regina versus Hasselwood*, voor de *Ontario Court of Appeal* op volgende leemte in de Canadese wetgeving waarop bepaalde wapenfabrikanten inspeelden:

« The Crown is concerned that this manufacturer is assembling these semi-automatics with knowledge that there is a market for illegal automatics and is using a narrow interpretation of the definition to reach that market legally. The unstated fear is that these guns will be converted in the hands of criminals. It is a matter for legislative attention » (1).

Het Canadese openbaar ministerie stelde vast in 1991 dat bepaalde wapenfabrikanten inspeelden op de leemte in de toenmalige Canadese wetgeving, waarbij zij de nauwe interpretatieremarke van de wetgeving gebruikten om te voorzien in de vraag naar illegale automatische wapens door halfautomatische wapens te produceren die gemakkelijk kunnen worden omgebouwd tot automatische wapens.

Zo stelde de rechter in dezelfde rechtzaak aangaande de Uzi:

« An Uzi sub-machine-gun is certainly a firearm and the question before the court is whether its possession is prohibited, and whether it is thus subject to forfeiture, or if it alternatively falls into the category of a restricted weapon which must be registered.

(1) *Regina versus Hasselwander*, Ontario Court of Appeal, Goodman, Tarnopolsky and Carthy J.J.A., October 4, 1991. Terug te vinden op <http://www.calvinmartinqc.com/hassel01.html>.

Nº 109 DE M. VANKRUNKELSVEN

Art. 3

Compléter le § 1^{er} de cet article par un 13º, rédigé comme suit:

« 13º les armes automatiques et les armes semi-automatiques qui peuvent être transformées en armes automatiques. »

Justification

L'article 3 classe les armes en trois catégories: les armes prohibées, les armes en vente libre et les armes soumises à autorisation. Tout l'art consiste, pour le législateur, à trouver l'équilibre entre la liberté individuelle, d'une part, et les droits et libertés des concitoyens dans la société, d'autre part. Les armes automatiques et les armes semi-automatiques qui peuvent être transformées en armes automatiques ne répondent pas à la liberté individuelle ni au besoin légitime d'un individu de pouvoir exercer son hobby de chasseur ou de tireur sportif.

La détention de ces armes n'est pas non plus conforme aux dispositions de la présente proposition de loi concernant la légitime défense (motif légitime). Les dommages potentiels pour la collectivité et les concitoyens en cas d'abus sont tels qu'un législateur digne de ce nom se doit de classer de telles armes dans la catégorie des armes prohibées.

Le présent amendement vise à interdire, non seulement les armes automatiques — une interdiction dont la *ratio legis* va de soi, étant donné les dommages potentiels pour la société et vu que ces armes ne peuvent être utilisées aux fins auxquelles leurs porteurs souhaitent les porter (le tir sportif, la chasse, la légitime défense) — mais aussi les armes semi-automatiques qui peuvent être transformées en armes automatiques.

Le ministère public canadien a attiré l'attention, dans l'affaire *Regina contre Hasselwood*, devant la Cour d'appel de l'Ontario, sur un vide juridique qui existe dans la législation canadienne et dont les fabricants d'armes tirent profit; voici ce qu'il dit:

« The Crown is concerned that this manufacturer is assembling these semi-automatics with knowledge that there is a market for illegal automatics and is using a narrow interpretation of the definition to reach that market legally. The unstated fear is that these guns will be converted in the hands of criminals. It is a matter for legislative attention » (1).

Le ministère public canadien a constaté en 1991 que certains fabricants d'armes avaient profité du vide juridique dans la législation canadienne de l'époque pour utiliser la faible marge d'interprétation de la législation en vue de satisfaire à la demande d'armes automatiques illégales en produisant des armes semi-automatiques qui peuvent être transformées facilement en armes automatiques.

C'est ainsi que le juge a affirmé, dans la même affaire concernant les Uzis :

« An Uzi sub-machine-gun is certainly a firearm and the question before the court is whether its possession is prohibited, and whether it is thus subject to forfeiture, or if it alternatively falls into the category of a restricted weapon which must be registered.

(1) *Regina versus Hasselwander*, Ontario Court of Appeal, Goodman, Tarnopolsky and Carthy J.J.A., October 4, 1991. À retrouver au <http://www.calvinmartinqc.com/hassel01.html>.

The Uzi sub-machine-gun is manufactured in two models, automatic and semi-automatic, the only essential difference being that the semi-automatic, which is the subject of this appeal, has a metal plate spot welded to the trigger mechanism to prevent it from being moved into the automatic position and thus «firing bullets in rapid succession during one pressure of the trigger.»

The Provincial Court judge found this weapon had the capability to fire automatically upon the basis of evidence which satisfied him:

a) the restraining plate could be removed by anyone with reasonable knowledge of the weapon itself in approximately 10 minutes;

b) the trigger mechanism can be removed as a unit by pushing out a pin, and replaced with a fully automatic assembly available at certain gun shows;

c) the trigger mechanism from a replica model, intended for wall mounting, could be used to convert this gun to a fully automatic weapon, albeit one that would be unsafe to use because of inferior materials.

In een gelijkaardige zaak aangaande stenguns, kwam de Supreme Court of Canada tot dezelfde conclusie, op basis van uitgebreide bewijsvoering door de proefbank van Toronto(1):

«Following the decision of the Supreme Court of Canada in Her Majesty the Queen versus Bernhard Hasselwander, ([1993] 2 SCR 398) automatic weapons altered to fire only in a semi-automatic mode, but which, «in a relatively short period of time,» can be reconverted to automatic weapons, are also deemed to be offensive weapons.»

De Canadese wetgever heeft hier tegen opgetreden door deze wapens te verbieden, teneinde de bevoorrading van automatische wapens op de Canadese markt af te stoppen.

Teneinde te voorkomen dat wapenproducenten de nauwe interpretatiemarge van de wetgeving zouden gebruiken om te voorzien in de vraag naar illegale automatische wapens door half-automatische wapens te produceren die gemakkelijk kunnen worden omgebouwd tot automatische wapens, zoals in Canada gebeurde, dient de wetgever hierop te anticiperen.

Wat betreft het houden van automatische wapens en halfautomatische die kunnen worden omgebouwd tot automatische wapens primeert de noodzaak om de veiligheid van de levensomgeving te garanderen op individuele keuzevrijheid.

Patrik VANKRUNKELSVEN.

Nr. 110 VAN DE HEREN MOENS EN MONFILS

Art. 3

In § 1, 11^o, van dit artikel het woord «andere» doen vervallen.

Verantwoording

De machtiging aan de minister wordt door het gebruik van het woord «andere» sterk beperkt. En hij moet de mogelijkheid hebben snel op dringende situaties in te spelen.

Guy MOENS.
Philippe MONFILS.

(1) Martin Lechasseur *versus* the deputy Minister of National Revenu, Appeal No. AP-94-172.

The Uzi sub-machine-gun is manufactured in two models, automatic and semi-automatic, the only essential difference being that the semi-automatic, which is the subject of this appeal, has a metal plate spot welded to the trigger mechanism to prevent it from being moved into the automatic position and thus «firing bullets in rapid succession during one pressure of the trigger.»

The Provincial Court judge found this weapon had the capability to fire automatically upon the basis of evidence which satisfied him:

a) the restraining plate could be removed by anyone with reasonable knowledge of the weapon itself in approximately 10 minutes;

b) the trigger mechanism can be removed as a unit by pushing out a pin, and replaced with a fully automatic assembly available at certain gun shows;

c) the trigger mechanism from a replica model, intended for wall mounting, could be used to convert this gun to a fully automatic weapon, albeit one that would be unsafe to use because of inferior materials.

Dans une affaire similaire concernant les mitrailleuses Sten, la Cour suprême du Canada a dégagé la même conclusion des preuves détaillées obtenues grâce au banc d'épreuve de Toronto(1).

«Following the decision of the Supreme Court of Canada in Her Majesty the Queen versus Bernhard Hasselwander, ([1993] 2 SCR 398) automatic weapons altered to fire only in a semi-automatic mode, but which, «in a relatively short period of time,» can be reconverted to automatic weapons, are also deemed to be offensive weapons.»

Le législateur canadien a réagi en interdisant lesdites armes, en vue de mettre fin à l'approvisionnement du marché canadien en armes automatiques.

Le législateur doit prendre des mesures préventives, pour éviter que les producteurs d'armes utilisent la faible marge d'interprétation de la législation en vue de satisfaire à la demande d'armes automatiques illégales en produisant des armes semi-automatiques qui peuvent être transformées facilement en armes automatiques, comme cela s'est passé au Canada.

En matière de détention d'armes automatiques et d'armes semi-automatiques qui peuvent être transformées en armes automatiques, la nécessité de garantir la sécurité de la société prime le libre choix individuel.

Nº 110 DE MM. MOENS ET MONFILS

Art. 3

Au § 1^{er}, 11^o, de cet article, supprimer le mot «autres».

Justification

Le pouvoir du ministre est fortement limité par l'utilisation du mot «autres». Or, le ministre doit avoir la possibilité de réagir rapidement à des situations de danger.

(1) Martin Lechasseur *versus* the deputy Minister of National Revenu, Appeal No. AP-94-172.